

**Zeitschrift:** Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]  
**Herausgeber:** Schweizerische Zentrale für Handelsförderung  
**Band:** - (1962)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Ici et ailleurs... = Here, there and everywhere... = De aquí y acullá... = Aus aller Welt...  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-793209>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

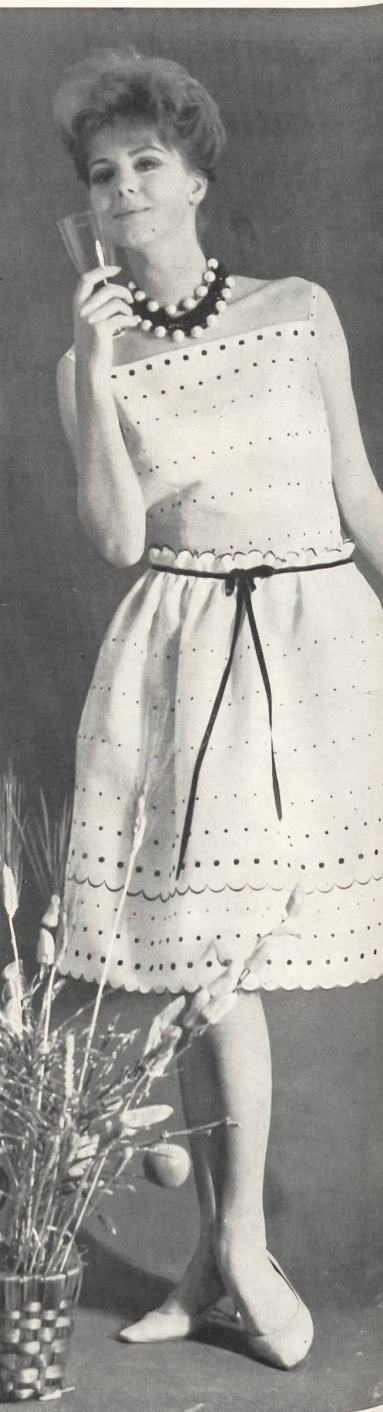
Ici et ailleurs...

Here, there and everywhere...



« RECO », REICHENBACH & CO.,  
SAINT-GALL

Batiste Minicare brodée - embroidered -  
bordada - bestickt  
Modèle Krizia, Milan



« RECO », REICHENBACH & CO.,  
SAINT-GALL

Batiste Minicare brodée - embroidered -  
bordada - bestickt  
Modèle Krizia, Milan

De aquí y acullá...  
Aus aller Welt...



ROBT. SCHWARZENBACH & CO.,  
THALWIL

« Grand Gala », taffetas chiné pure soie –  
warp printed pure silk taffetas – tafetán  
chiné de pura seda – Taft-Chiné reine  
Seide  
Modèle Claussen, Berlin  
Photo Leonard

#### ERRATUM

Dans notre dernier numéro, page 129, nous avons commis une erreur involontaire dans la légende de la photo ci-contre. Il s'agit d'une blouse de :

In unserer letzten Nummer, Seite 129, ist uns leider in der Legende des nebenstehenden Bildes ein Irrtum unterlaufen. Es handelt sich um eine Bluse von :

Susi-Modell, Waging am See (Deutschland)  
Broderie/Stickerei: UNION S. A., SAINT-GALL





FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL  
Guipure  
Modèle Detlev Albers, Berlin  
Photo F.C. Gundlach



FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL  
Guipure  
Modèle Staeb-Seger, Berlin  
Photo F.C. Gundlach

TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRERES S. A., ZURICH  
Tissu « Tussella » – fabric – tejido – Gewebe  
Modèle Géo Boutet, Paris



BÉGÉ S. A., TISSUS NOUVEAUTÉS, ZURICH  
«Chardéma», tissu coton Sea Island broché, imprimé -  
brocaded, printed Sea Island cotton fabric - tejido de algodón  
Sea Island brochado y estampado - Sea Island-Baumwoll-  
Gewebe, broschiert und bedruckt  
Modèle H. Caspers, Paris





ROBT. SCHWARZENBACH & CO., THALWIL  
 Tissu acétate « Joyeuse » – acetate fabric – tejido  
 de acetato – Azetatgewebe  
 Modèle Pierre Billet, Paris  
 Photo Louis-R. Astre

« RECO », REICHENBACH & CO.,  
 SAINT-GALL

Batiste Minicare blanche, brodée couleurs – em-  
 broidered in colours – bordada en colores – bunt-  
 bestickt  
 Modèle Tiktiner, Nice  
 Distribué par Montex, Paris

« RECO »,  
 REICHENBACH & CO.,  
 SAINT-GALL

Batiste plissée, blanche –  
 Pleated white batiste –  
 Batista blanca plisada –  
 Weisser plissierter Batist  
 Modèle Lempereur, Paris  
 Distribué par Montex, Paris

